



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

CONVENIO
ENTRE A UNIVERSIDADE NACIONAL DE LA PLATA – ARGENTINA - E A
UNIVERSIDADE FEDERAL DO CEARÁ - BRASIL.

A Universidade Nacional de La Plata (Argentina), representada pelo seu Presidente, Professor Medico Veterinário Alberto Ricardo Dibbern e a Universidade Federal do Ceará (Brasil), representada pelo Reitor Professor René Teixeira Barreira, resolvem celebrar o presente Convênio de Cooperação, segundo as cláusulas a seguir:

PRIMEIRA: Ambas as Instituições organizarão programas de cooperação na execução conjunta e coordenada de projetos de pesquisa, docência, e/u extensão nas áreas de interesse mútuo, como também o intercâmbio de pesquisadores, professores, servidores técnicos e alunos.

SEGUNDA: As atividades a que dê lugar o presente Convênio devem ser instrumentalizadas em programas de intercâmbio, segundo os casos, em que serão formulados seus objetivos, unidades executoras, detalhes operativos, duração e recursos a serem utilizados, ficando sujeitas às normas que a esse respeito sejam vigentes em ambas as instituições.

TERCEIRA: Os programas de trabalho ou de intercâmbio deverão ser assinados pelos titulares de ambas as Instituições, ou por quem estes designarem expressamente.

QUARTA: Os resultados parciais ou definitivos logrados poderão ser publicados ou dados a conhecimento pelos meios disponíveis pelas partes, em conjunto ou separadamente, sob condição de se fazer constar que foram elaborados no contexto do presente Convênio.

QUINTA: Os eventuais aproveitamentos econômicos que tiverem origem neste Convênio deverão ser objeto de acordos separados entre ambas as partes.

SEXTA: O presente Convênio poderá ser denunciado pelas partes mediante comunicação escrita com sessenta (60) dias de antecedência. A denúncia não suspenderá as ações vigentes dos programas que não forem expressamente rescindidas através das instituições convenientes.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

SÉTIMA: O presente Convênio terá vigência a partir da data de assinatura das partes e até que alguma delas decida denunciá-lo formalmente.

OITAVA: Para todos os fins de direito, as partes fixam seu domicílio nos endereços acima indicados, e elegem como Foro privilegiado o dos Tribunais Federais da cidade de La Plata, Argentina.

E, para tanto, são assinados (2) exemplares de igual forma e para um só efeito em 30 mês de setembro 2003:



Prof. René Teixeira Barreira

Pela Universidade Federal do Ceará - Brasil



Prof. Med. Vet. Alberto R. Dibbern

Pela Universidade Nacional de La Plata - Argentina



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

CONVENIO
ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA -
ARGENTINA - Y LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE CEARÁ -
BRASIL.

La **Universidad Nacional de La Plata** (Argentina), representada por su Presidente, Profesor Med. Vet. Alberto Ricardo Dibbern y la **Universidad Federal de Ceará** (Brasil), representada por su Rector, el Profesor René Teixeira Barreira, convienen en celebrar el presente Convenio de Cooperación, sujeto a las siguientes cláusulas:

PRIMERA: Ambas Instituciones favorecerán la concertación de programas de cooperación para la ejecución conjunta y coordinada de proyectos de investigación, docencia y/o extensión en áreas de mutuo interés, así como también el intercambio de investigadores, docentes, no docentes, técnicos y alumnos.

SEGUNDA: Las acciones a que dé lugar este Convenio serán instrumentadas en programas de trabajo o de intercambio, según el caso, en los que quedarán formulados los objetivos, las unidades ejecutoras, los detalles operativos, la duración y los recursos a emplear, quedando sujetas a las normas que al respecto rijan en ambas Instituciones.

TERCERA: Los programas de trabajo o de intercambio deberán suscriptos por los titulares de ambas Instituciones o por quienes estos designen expresamente.

CUARTA: Los resultados parciales o definitivos que se logren, podrán ser publicados o dados a conocer por cualquier medio, por las partes, conjunta o separadamente, con la sola condición de hacer constar que han sido elaborados en el contexto del presente Convenio Marco

QUINTA: Los eventuales aprovechamientos económicos que pudieran tener su origen en este Convenio, serán objeto de acuerdo separado entre ambas partes.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

SEXTA: Este Convenio será denunciado por cualquiera de las partes mediante comunicación escrita a la otra, con sesenta (60) días de anticipación. La denuncia no enervará las acciones pendientes de programas que no fueren expresamente rescindidos por los organismos signatarios.

SEPTIMA: El presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de firma por las partes y hasta tanto alguna de ellas decida denunciarlo formalmente.

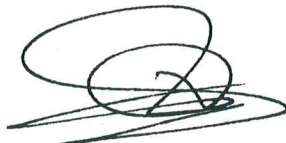
OCTAVA: A los fines que pudieran corresponder las partes fijan domicilio en los arriba indicados y se someten a la jurisdicción de los Tribunales Federales con asiento en la ciudad de La Plata, Argentina.

De conformidad se firman dos (2) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de La Plata, a los 30 días del mes de septiembre de 2003.



Prof. René Teixeira Barreira

Por la Universidad Federal de Ceará - Brasil



Prof. Med. Vet. Alberto R. Dibbern

Por la Universidad Nacional de La Plata - Argentina